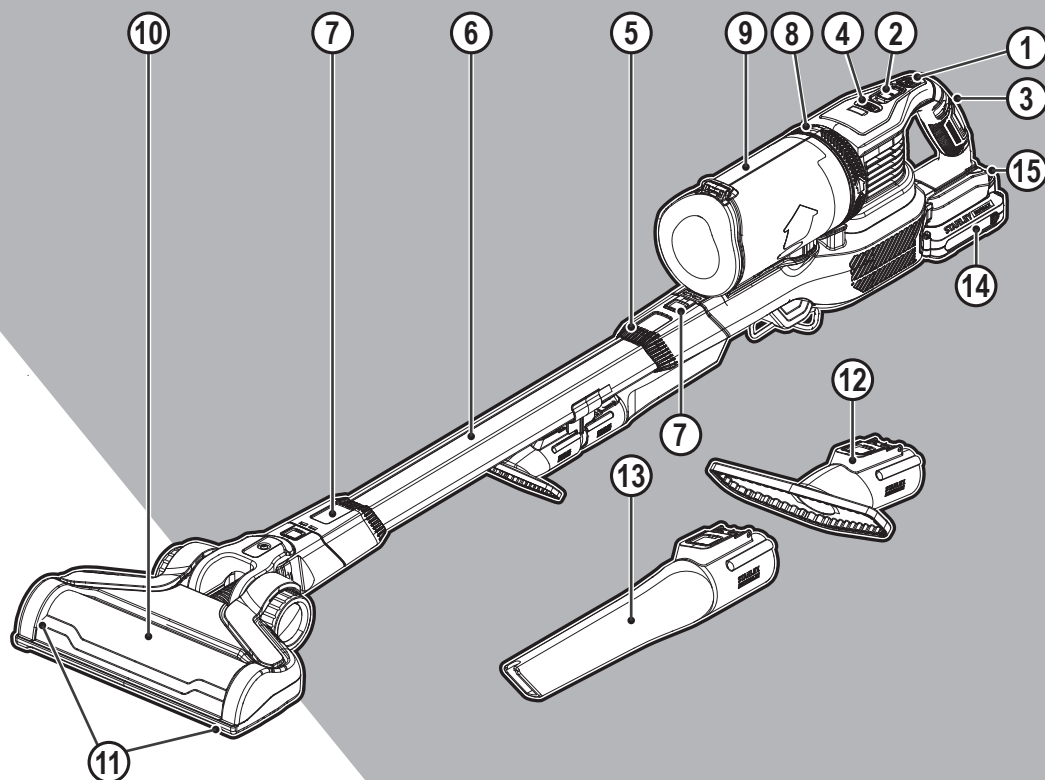


STANLEY® FATMAX®

V20 LITHIUM ION

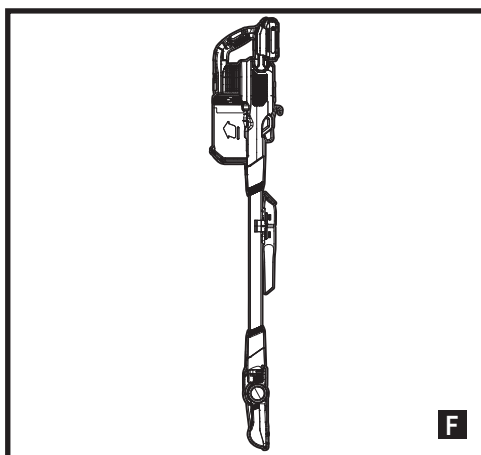
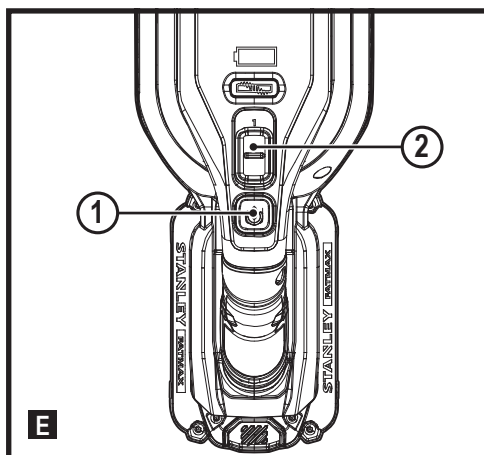
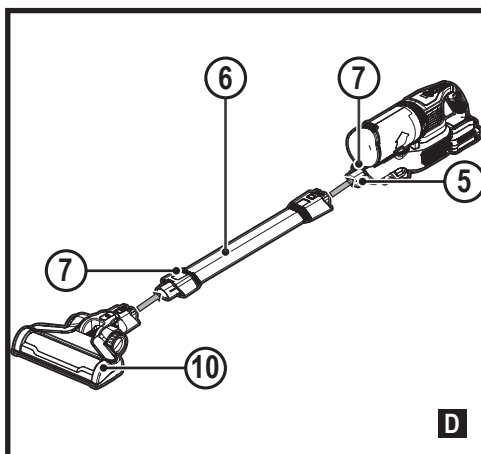
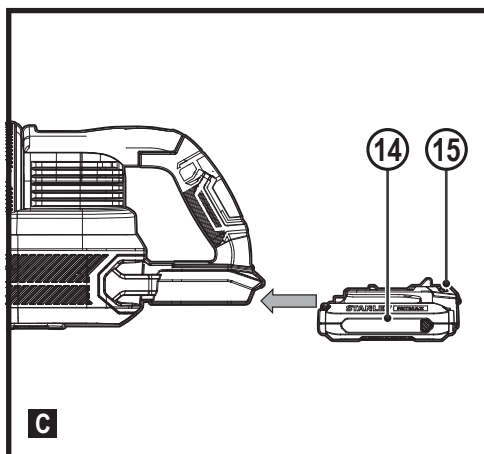
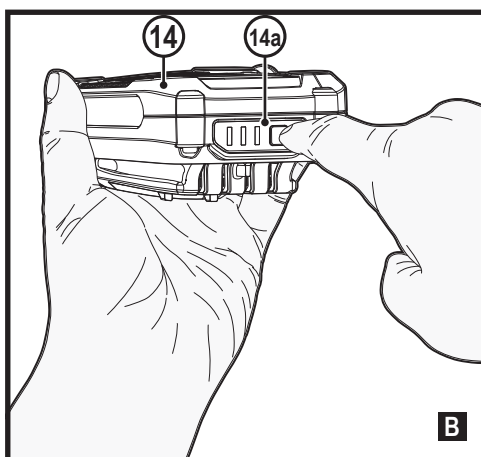
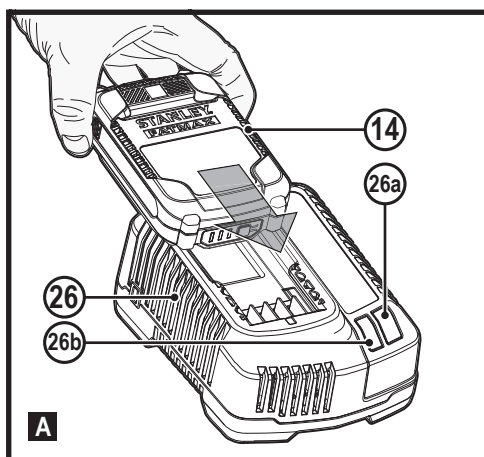


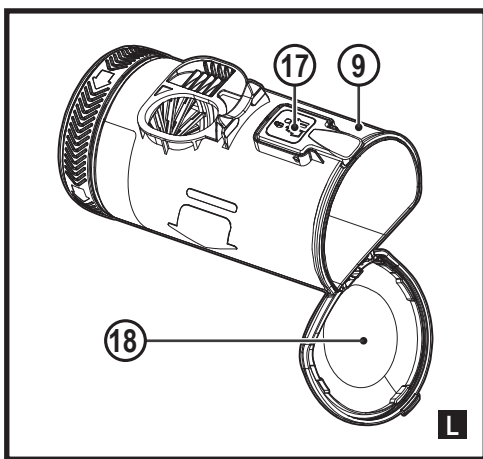
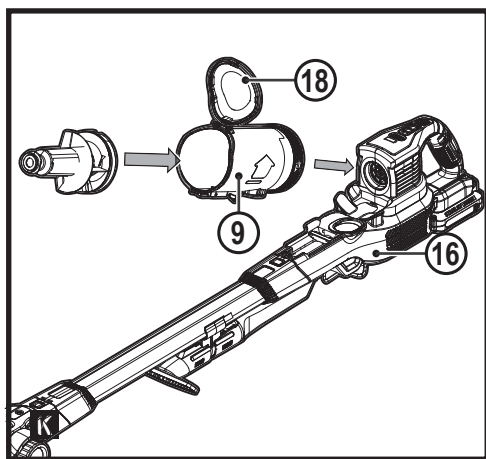
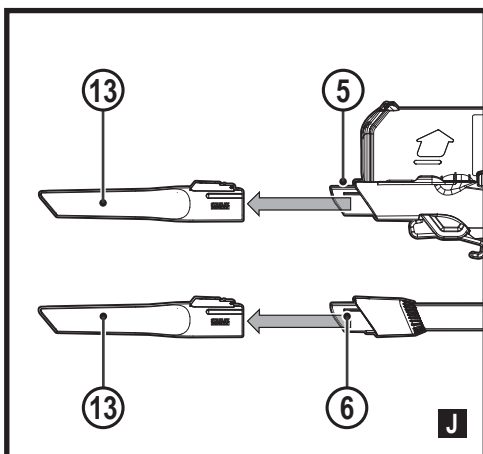
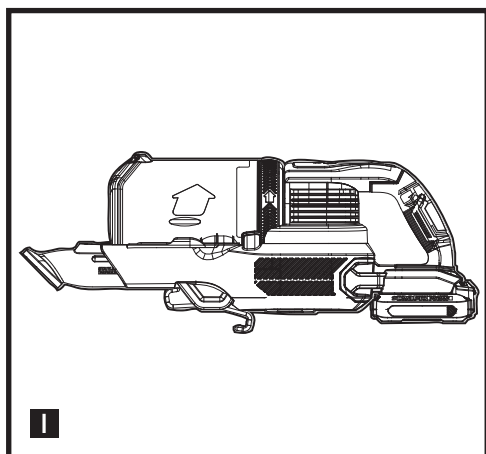
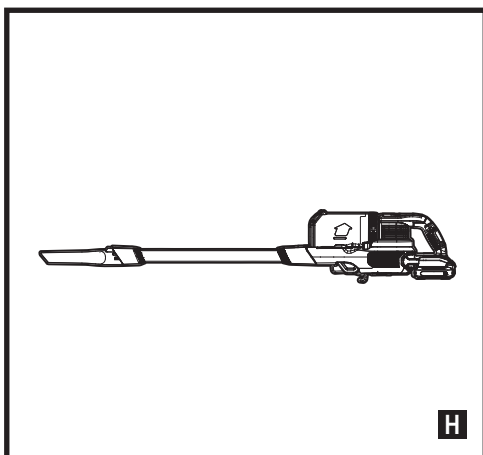
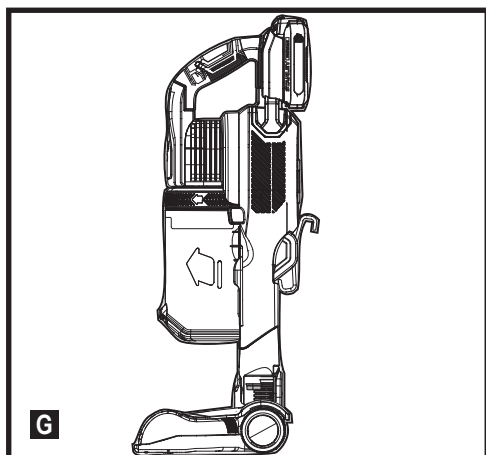
533230 – 45 H

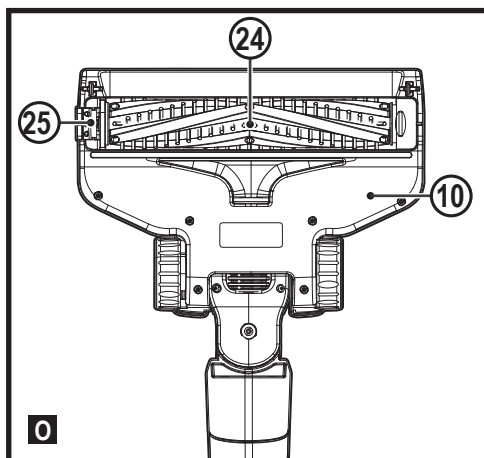
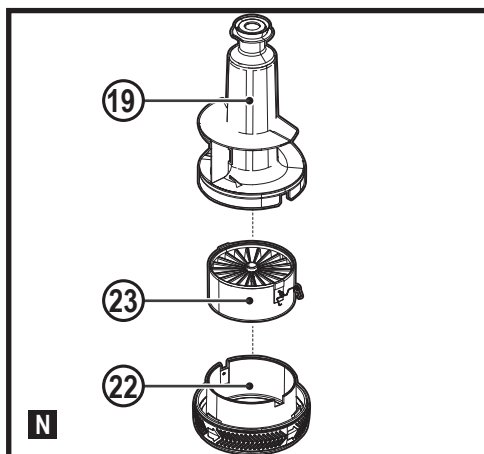
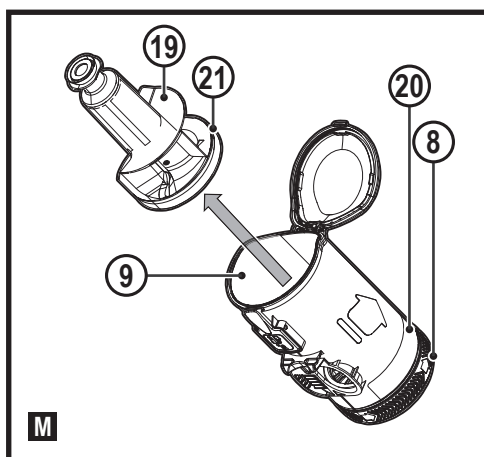
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanley.eu

SFMCVS001







Rendeltetésszerű használat

Az Ön Stanley Fat Max SFMCVS001 vezeték nélkül porszívóját száraz porszívózásra tervezték. Ez a készülék iparszerű felhasználásra nem alkalmas.



Használata előtt alaposan tanulmányozza át ezt a kézikönyvet.

Biztonságtechnikai útmutatások



Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatást.

Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

- ◆ A készülék rendeltetésszerű használatát ebben ismertetjük. Itt nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés veszélyével jár.
- ◆ Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.
- ◆ Az akkumulátorokat töltés előtt ki kell venni a készülékből.
- ◆ Különböző típusú, valamint régi és új akkumulátorokat ne használjon együtt.
- ◆ A helyes polaritás szerint tegye be az akkumulátorokat.
- ◆ Az elhasznált akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, majd biztonságosan ártalmatlanítani kell őket.

- ◆ Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az akkumulátort.
- ◆ Az érintkezőket rövidzárlat ellen védeni kell.

A készülék használata

- ◆ Ne használja folyadék, illetve gyúlékony anyag felszedésére.
- ◆ Ne merítse vízbe a készüléket.
- ◆ A töltőt soha ne a vezetékénél fogva húzza ki a konnektorból. A töltő vezetékét hőtől, olajtól és éles szélektől óvja.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelő vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették a vele járó veszélyeket.
- ◆ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ◆ Tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- ◆ A készülék csak extra alacsony, a rajta feltüntetett feszültséggel táplálható biztonságosan.
- ◆ Az érintkezőket rövidzárlat ellen védeni kell.

Átvizsgálás és javítások

Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült vagy hibás-e a készülék valamely alkatrésze.

Győződjön meg arról, hogy az alkatrészek nincsenek eltörve, a kapcsolók nem sérültek, és nem áll fenn olyan körülmény, amely befolyásolhatja a készülék működését.

- ◆ Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy meghibásodott.
- ◆ A sérült vagy hibás alkatrészt megbízott szervizzel javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- ◆ Rendszeresen ellenőrizze, nem sérült-e a töltő vezetéke. Cserélje ki a töltőt, ha a vezetéke sérült vagy hibás.
- ◆ Soha ne próbáljon olyan alkatrészt eltávolítani vagy kicserélni, amelyet a kézikönyv nem említ.

További biztonságtechnikai útmutatások

Használat után

- ◆ Tisztítás előtt húzza ki a töltő dugaszát.
- ◆ Amikor nem használja, száraz helyen tárolja.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá a tárolt készülékhez.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a szerszám rendeltetésétől eltérő, illetve huzamosabb idejű használatából stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- ◆ Alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- ◆ A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- ◆ Halláskárosodás.
- ◆ A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Akkumulátorok (nem alaptartozék)

- ◆ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ◆ Vízről óvja.
- ◆ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ◆ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.

- ◆ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsse.
- ◆ Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az akkumulátort.
- ◆ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzen sérült akkumulátor töltésével.

Töltők (nem alaptartozék)

- ◆ A Stanley Fat Max töltővel csak a szerszámhoz mellékelt akkumulátort töltsse. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- ◆ Soha ne kísérletezzen nem tölthető telepek töltésével.
- ◆ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ◆ Vízről óvja a töltőt.
- ◆ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott STANLEY FATMAX szervizzel.
- ◆ Ne bontsa szét.
- ◆ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltő-egységet hálózati csatlakozódugasszal helyettesíteni.

- ◆ **A sérült hálózati kábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik STANLEY FAT MAX szervizzel.**

Figyelmeztetés! Soha ne próbálja a töltő-egységet hálózati csatlakozódugasszal helyettesíteni.

A készüléken elhelyezett címkék

A készüléken a dátumkóddal együtt a következő szimbólumok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.

Részegységek

Ez a szerszám a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza.

- 1 Főkapcsoló gomb
- 2 Teljesítményszabályzó kapcsoló
- 3 Főfogantyú
- 4 A padlótisztító kefe főkapcsoló gombja
- 5 Szívóbemenet
- 6 Hosszabbító cső
- 7 Tartozékioldó kilincs
- 8 Szűrőrázó kerék
- 9 Leemelhető portartály
- 10 Padlótisztító kefe
- 11 LED munkalámpa
- 12 6"-os kefe
- 13 Résszívó fej
- 14 Akkucsomag
- 15 Akkumulátor kioldó gombja

Összeszerelés

Az akkumulátor (nem alaptartozék) töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben tölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal.

Töltés közben az akkumulátor melegekedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltsze az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha a cellahőmérséklet kb. 10 °C alatt vagy 40 °C felett van.

Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan tölteni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik, illetve lehűl.

Megjegyzés: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsse fel.

- ◆ A töltőt (26) dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt behelyezi az akkucsomagot (14).
- ◆ A zöld töltésszelző fény (26a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- ◆ A töltés befejezését a lámpa (26a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (14) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (26), vagy benne is hagyhatja.
- ◆ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsse fel. Jelentősen megrövidül az akkumulátor élettartama, ha lemerült állapotban tárolják.

A töltésszelző LED kijelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Megjegyzés: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha hibás az akkucsomag.

Megjegyzés: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgáltsa be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort.

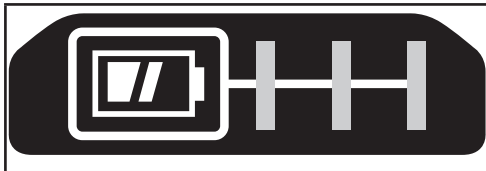
Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, a zöld LED (26a) villog, a piros LED (26b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el.

A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (14a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag (nem alaptartozék) behelyezése és eltávolítása

Az akkucsomag (nem alaptartozék) behelyezése (C ábra)

- Illessze az akkucsomagot határozott mozdulattal a szerszámba, amíg kattantást nem hall, ahogyan a C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben és stabilan illeszkedjen és rögzüljön a helyén.

Az akkucsomag (nem alaptartozék) eltávolítása (C ábra)

- Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombját (15), ahogyan a C ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.

Összeszerelés (D ábra)

- A hosszabbító cső (6) felső részét igazítsa a szívóbemenethez (5), ahogyan a D ábra mutatja.
- Tolja rá a hosszabbító csövet (6) a szívóbemenetre (5), hogy ott rögzüljön.
- A hosszabbító cső (6) alsó részét igazítsa a padlótisztító keféhez (10), ahogyan a D ábra mutatja.
- Nyomja rá a hosszabbító cső (6) alsó részét a padlótisztító kefére (10), hogy ott rögzüljön.
- Tartozék eltávolításához nyomja meg a szívóbemeneten vagy a hosszabbító cső alsó részén található tartozékioldó kilincset (7), és finoman húzza le a csatlakoztatott tartozékot.



FIGYELMEZTETÉS:

Amikor nem használja a készüléket, a hátlapijával támassza falhoz, hogy ha esetleg leesne, a falhoz ütdődjön, ne emberekhez vagy háziállatokhoz.

Használat

Ez a porszívó négy módon használható.

- A hosszabbító csővel (6) és a padlótisztító kefével (10). (F ábra)
- A padlótisztító kefével (10). (G ábra)
- A hosszabbító csővel (6) és egy tartozékkal (12) vagy (13). (H ábra)
- Egy tartozékkal (12) vagy (13). (I ábra)

Be- és kikapcsolás (E ábra)

- Bekapcsoláshoz nyomja meg a főkapcsoló gombot (1).
 - A teljesítményt a teljesítményszabályzó kapcsoló (2) előre felé csúsztatásával növelheti.
- MEGJEGYZÉS:** A töltöttségi szintjelző LED-jei világítanak, amíg a porszívó be van kapcsolva.
- Kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a főkapcsoló gombot (1).

Használat után azonnal csatlakoztassa a porszívót a töltőre, hogy a következő használatához teljesen fel legyen töltve. Ügyeljen arra, hogy a töltő dugasza teljesen rá legyen dugaszolva a készülékre.

A padlótisztító kefe kikapcsolása és bekapcsolása

- A padlótisztító kefe kikapcsolásához nyomja meg a padlótisztító kefe főkapcsoló gombját (4).
 - A padlótisztító kefe bekapcsolásához nyomja meg ismét a padlótisztító kefe főkapcsoló gombját (4).
- MEGJEGYZÉS:** A LED munkalámpák (11) a padlótisztító kefe bekapcsolásakor világítani kezdenek.

Tartozék használata (J ábra)

Az Ön porszívójához a következő tartozékok némelyike lehet mellékelve.

Kis réstisztító szívófej.
6"-os kefe.

- A (12) vagy (13) tartozék közvetlenül a hosszabbító csőre (6) vagy a szívóbemenetre (5) is illeszthető, amint a J ábrán látható.
- A (12) vagy (13) tartozék felső részét igazítsa a szívóbemenethez (5) vagy a hosszabbító csőhöz (6), majd nyomja be a helyére, hogy ott rögzüljön, amint a J ábra szemlélteti.

A porszívó tisztítása és kiürítése



FIGYELMEZTETÉS:

Elrepülő részekeskék és belégzés okozta veszély:
A szűrője nélkül soha ne használja a készüléket.

MEGJEGYZÉS: A szűrő újra használható, ne tévessze össze az eldobható porzsákkal, és ne dobja ki a készülék kiürítése után. Azt javasoljuk, hogy a használat gyakoriságától függően 6–9 havonta cserélje a szűrőt.

A porgyűjtő két módon tisztítható: a gyors ürítési módszerrel vagy alapos tisztítással.

A portartály kiürítése (K, L ábra)

- ◆ Emelje ki és távolítsa el a leemelhető portartályt (9) a készüléktörzsből (16), amint a K ábra szemlélteti.
- ◆ Tegye a portartályt egy hulladékgyűjtő edény fölé, és nyomja meg a portartály fedelének kioldó gombját (17), hogy kiürítse a portartályt, amint az L ábra mutatja.
- ◆ Csukja le a portartály fedelét (18) úgy, hogy a helyére bepattanjon.
- ◆ Tegye vissza a leemelhető portartályt (9) a készüléktörzsre (16).

Az előszűrő eltávolítása (K, L, M ábra)

- ◆ Emelje ki és távolítsa el a leemelhető portartályt (9) a készüléktörzsből (16), amint a K ábra szemlélteti.
- ◆ Tegye a portartályt egy hulladékgyűjtő edény fölé, és nyomja meg a portartály fedelének kioldó gombját (17), hogy kiürítse a portartályt, amint az L ábra mutatja.
- ◆ A mutató- és hüvelykujjával fogja meg az előszűrőt (19), és húzza le az előszűrőt (19) a portartályról (9), amint az M ábrán látja.

MEGJEGYZÉS: A szűrőház szorosan illeszkedik a portartályban, lehet, hogy először nehéz lesz onnan kivenni.

- ◆ Ürítse ki a portartályt egy hulladékgyűjtő tartályba.
- ◆ **MEGJEGYZÉS:** Az előszűrő (19) eltávolításakor érdemes megráznia a szűrőt. Az utasításokat a **Szűrőrázó** szakaszban találhatja.
- ◆ Tegye be az előszűrőt (19) a portartályba (9) úgy, hogy a portartály füle (20) egy vonalban legyen az előszűrő részével (21), ahogyan az M ábra mutatja.
- ◆ Tegye rá a portartályt a készülékre úgy, hogy a helyére bepattanjon.

Szűrőrázó (K, L, M ábra)

- ◆ Emelje ki és távolítsa el a leemelhető portartályt (9) a készüléktörzsből (16), amint a K ábra szemlélteti.
- ◆ Tegye a portartályt egy hulladékgyűjtő edény fölé, és nyomja meg a portartály fedelének kioldó gombját (17), hogy kiürítse a portartályt, amint az L ábra mutatja.

- ◆ A mutató- és hüvelykujjával fogja meg az előszűrőt (19), és húzza le az előszűrőt (19) a portartályról (9), amint az M ábrán látja.

MEGJEGYZÉS: A szűrőház szorosan illeszkedik a portartályban, lehet, hogy először nehéz lesz onnan kivenni.

- ◆ Forgassa öt-tíz fordulatot a szűrőrázó kereket (8) egy hulladékgyűjtő tartály felett, hogy eltávolítsa a megmaradt port a szűrőből.
- ◆ Ürítse ki a portartályt egy hulladékgyűjtő tartályba.
- ◆ Tegye be az előszűrőt (19) a portartályba (9) úgy, hogy a portartály füle (20) egy vonalban legyen az előszűrő részével (21), ahogyan az M ábra mutatja.
- ◆ Tegye rá a portartályt a készülékre úgy, hogy a helyére bepattanjon.

FONTOS: Maximális porbegyűjtés csak tiszta szűrőkkel és üres portartállyal lehetséges. Ha kikapcsolás után por kezd szívárogni a készülékből, az annak a jele, hogy a portartály megtelt, és üríteni kell.

A szűrő eltávolítása (K, L, N ábra)

- ◆ Emelje ki és távolítsa el a leemelhető portartályt (9) a készüléktörzsből (16), amint a K ábra szemlélteti.
- ◆ Tegye a portartályt egy hulladékgyűjtő edény fölé, és nyomja meg a portartály fedelének kioldó gombját (17), hogy kiürítse a portartályt, amint az L ábra mutatja.
- ◆ Fogja meg a rázókerék házát (22), és felfelé húzva távolítsa el.
- ◆ Vegye ki a szűrőt (23) a rázókerék házából (22), amint az N ábrán látható.
- ◆ Rázza le vagy finoman kefélje le a szűrőre rakódott port.
- ◆ Tegye be a szűrőt (23) a rázókerék házába (22).
- ◆ Tegye rá a rázókerék házát (22) a portartályra úgy, hogy bepattanjon a helyére.

A szűrők tisztítása (M, N ábra)

- ◆ Amint a szűrőt és az előszűrőt kivette a portartályból, rázza le vagy finoman kefélje le a port az előszűrőről (19) és a szűrőről (23).
- ◆ Meleg szappanos vízzel öblítse át a portartályt (9).
- ◆ Meleg szappanos vízzel mossa át a szűrőket.
- ◆ A visszahelyezés előtt a szűrőknek teljesen meg kell száradniuk.
- ◆ **Az előszűrő eltávolítása és A szűrő eltávolítása** részekben található útmutatások szerint szerelje össze.
- ◆ **FONTOS:** Maximális porbegyűjtés csak tiszta szűrőkkel és üres portartállyal lehetséges. Ha kikapcsolás után por kezd szívárogni a készülékből, az annak a jele, hogy a portartály megtelt, és üríteni kell.
- ◆ Meleg szappanos vízzel rendszeresen mossa át a szűrőket, és további használat előtt hagyja őket teljesen

MAGYAR

megszáradni. Minél tisztább a szűrő, annál jobban működik a porszívó.

- ◆ Nagyon fontos, hogy a szűrők teljesen szárazak legyenek, és használat előtt pontosan a helyükre legyenek illesztve.

A forgókefék eltávolítása és megtisztítása (O ábra)



VIGYÁZAT: A mozgó alkatrészek okozta sérülések elkerülése végett tisztítás vagy szervizelés előtt válassza le a leemelhető tartályt.

- ◆ A forgókefének (24) a padlótisztító keféből (10) történő eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot (25), amint az O ábrán látható.
- ◆ Most kivehető a forgókefe (24).
- ◆ Tisztítsa meg a forgókefét, majd tegye vissza. Használat előtt reteszelve a rögzített helyzetében.

A szűrők cseréje

A szűrőket 6–9 havonta, illetve amikor már elkoptak vagy megsérültek, cserélni kell. Csereszűrőket az Ön STANLEY FATMAX forgalmazójától szerezhet be.

- ◆ Vegye ki a régi szűrőket az **A szűrők tisztítása** részben leírt módon.
- ◆ Tegye be az új szűrőket az **A szűrők tisztítása** részben leírt módon.

Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Az ilyen szimbólummal megjelölt termékeket és elemeket tilos a normál háztartási hulladékkal együtt leselejtezni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről.

További tájékoztatást itt talál: www.2helpU.com.

Műszaki adatok

	SFMCVS001
Feszültség	18V
Súly	3.1Kg

Töltő (nem alaptartozék)	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Felvett feszültség V_{AC}	230	230	230
Leadott feszültség V_{DC}	18	18	18
Áramerősség A	1,25	2	4

Akkumulátor (nem alaptartozék)	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Feszültség V_{DC}	18	18	18	18
Kapacitás Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el: www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a www.stanley.eu/3 oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon nyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervizben.

StanleyBlack&Decker

CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Alulírott személy az alábbi gyártó képviselőjében:

Gyártó:

Black and Decker, 2800 Mechelen, Belgium

kijelenti, hogy a termék(ek):

Termék azonosítója:

Termék:	Porszívó
Márka:	BLACK+DECKER
Modell:	SFMCVS001
Típus:	01

Megfelel a 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/35/EU európai közösségi irányelveknek és az alábbi harmonizált szabványoknak:

2014/35/EU: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008

2014/30/EU: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

2011/65/EU: EN IEC 63000:2018

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Black & Decker vállalat nevében adja.

Aláírás



Patrick Diepenbach
Vezérigazgató, Benelux
Black and Decker
Egide Walschaertsstratt 14-18
2800 Mechelen, Belgium

2023 április 24.

StanleyBlack&Decker

UK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Alulírott személy az alábbi gyártó képviselőjeként:

Gyártó:

Black and Decker, Slough, England SL1 4DX

kijelenti, hogy a termék(ek):

Termék azonosítója:

Termék:	Porszívó
Márka:	BLACK+DECKER
Modell:	SFMCVS001
Típus:	01

Ezek a termékek megfelelnek a következő UK jogszabályok követelményeinek

- A gépekkel kapcsolatos biztonság 2016. évi jogszabály (Supply of Machinery (Safety) Regulations 2016/1101 (a módosításainak megfelelő állapotban).
- Elektromágneses kompatibilitás jogszabály, 2016, S.I.2016/1091 (a módosításainak megfelelő állapotban).
- Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló jogszabály, 2012, S.I. 2012/3032 (a módosításainak megfelelő állapotban).

és a következő cél-szabványok követelményeinek:

S.I. 2016/1101: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008

S.I. 2016/1091: EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

S.I. 2012/3032: EN IEC 63000:2018

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Black & Decker vállalat nevében adja.

Aláírás



Ed Higgins

Igazgató – Fogyasztói elektromos szerszámok
Black & Decker Europe, 270 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 4DX, Anglia

2023 április 24.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon. katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőségű képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogysztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,-Ft – 250.000,- Ft bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felet 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az árú hibás teljesítése esetén a fogysztót a jogszábitási kellekészatvossági jogok gyakorlása feltétlenül megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék iránti, professzionális felhasználásra nem alkalmazható!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszatvossági alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszatvossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklámokban foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy azzal összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogysztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem tehető az érvényesítés feltételére a termék felbontható csomagolásának a fogysztó által visszaszolgáltatása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződés kötés, illetve a termék fogysztó részére történő átadásának vagy vállalkozás által üzembe helyezésének időpontját és a fogysztási cikk fogysztó által fizetett vételárát. (A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőnyomatot. Kérjük, kísérje figyelemmel a jótállási jegyet megfelelő érvényesítéssel, mivel a kijelölt szerviznél a jótállási igény érvényesítése jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabályzatban került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
 - A vállalkozás köteles a fogysztási cikket együtt vagy – távollevők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogysztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jegyet a fogysztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának túl olvashatóságát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus útján átadhatja a fogysztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letételt biztosító elérési cím formájában, úgy a letételtől a jótállási idő végéig nem szünetelhet meg.
 - c) A jótállási jegy szabályzatban kiállítása vagy a fogysztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenének megfizetését igazoló bizonylati is bizonyítható.
 - d) Elvezetett jótállási jegyet csak a fogysztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - e) A jótállás érvényesítéséhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogysztóval szemben, kivéve, ha a fogysztási cikk megfelelő üzembe helyezésére vagy üzemben tartására más módon nem biztosítható, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogysztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba okoz rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogysztó érdekében keletkezett ok miatt következett be;
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belül rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalkukés, meghajtósíj, csapágák, szénkére, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszerviz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogysztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) a fogysztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választás szerint a vállalkozás székhelyén, bármely helyphelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszatvossági jogait a termék előállítójával vagy forgalmazójával szemben gyakorolhatja a fogysztó, a termék hibáját a fogysztónak kell bizonyítani. A termékszatvossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése kötelező, melyre a forgalomba hozataltól számított két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kellekészatvossági és jótállási igény, valamint termékszatvossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogysztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanezen hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
 - b) Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a vállalkozásnál vagy a szervizben bejelenteni. A fogysztónak az áru a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélő áru visszatételét.

Gyártó:

STANLEY FATMAX,
EGE Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Forgalmazó:

Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

- c) A vállalkozás a fogysztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételkor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogysztó nevét és címét, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogysztó a dologt átvette. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyben is teljesíthetők. Ha a fogysztó szavatossági és jótállási igényének megjelöléséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemei a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati időt és összege, vizsgálati díj fizetése, díj megfizetése megnevezése, termék beérkezése időpontja, vásárlás időpontja, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogysztó kifogása, vizsgálati módszer, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
 - d) Ha a fogysztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogysztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedőgyártó kérheti a szakszerviz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhethet be.
 - e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesítéséről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítienie kell a fogysztót az álláspontjáról.
 - f) Ha a fogysztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen vagy a jótállási nyilatkozaton feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szerviz) a kijavítás érvényesítését követő öt munkanapon belül köteles a vállalkozást (szerviz) a javítószolgálat (szerviz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítását közölni a vállalkozással, amennyiben
 - a termék első javítása esetén megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várható idejéről, ha a termék javítása előreláthatóan tízet napnál hosszabb időt vesz igénybe
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
 - g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélését legfeljebb 15 napon belül megtehesse minőségben elvégezze, elvégeztessze. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogysztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogysztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogysztó által átvétele alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, úgy a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül kell cserélni. Ha a csere nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételár 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítását követően ismét meghibásodik, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogysztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék javítására a vállalkozás részére való köztételtől számított 30 napig nem kerül sor, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a terméket a határidő eredménytelen eltelését követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csere nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételár 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - h) A fogysztó az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelheti, vagy a szerződéstől elálhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, a kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállítása akkor arányos, ha annak összege megegyezik a fogysztónak szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogysztó által ténylegesen megkapott ár értékének különbözetével.
 - i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződésszerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
 - j) A fogysztó akkor is jogosult a szerződésszegésre való kártérítéshez igazodva az ellenszolgáltatás arányos leszállítását igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végzte el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvégezte azt, de részben vagy egészen nem teljesítette, vagy megtagadta az áru szerződésszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződésszerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokoltá, vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződésszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogysztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az árut szerződésszerűvé tenni.
 - k) A fogysztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kellekészatvossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
 - l) Jelenlétkelien hiba miatt előállásnak nincs helye. Ha a fogysztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogysztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
 - n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jegyen fel kell tüntetni:**
 - a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a javítás módját;
 - a termék fogysztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogysztói jogvita esetén a fogysztó a vármegyey (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett bejelentő testület eljárását is kezdeményezheti!

Központi Márkaszerviz

FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Tipusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

.....

A fogyasztási cikk bruttó vételára:-Ft

..... P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....

..... P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás:

.....

Szervizből kiadás időpontja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervizbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka

Elvégzett javítás

.....

Szervizből kiadás időpontja

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

..... P.H.

aláírás



Stanley Black & Decker Hungary Kft

	Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b. +36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

	Tel/fax	
Elérhetőség		
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385 stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429 e-mail: info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy (PL) Przebieg napraw gwarancyjnych
(H) A garanciális javítás dokumentálása (SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis